

中国市长培训教材

2

建筑文化 与地域特色

赵新良 / 著



中国城市出版社
CHINA CITY PRESS

中国市长培训教材②

建筑文化与地域特色

赵新良 著

中国城市出版社

·北 京·

图书在版编目(CIP)数据

建筑文化与地域特色/ 赵新良著. —北京: 中国
城市出版社, 2012. 1

中国市长培训教材

ISBN 978—7—5074—2536—9

I. ①建… II. ①赵… III. ①城市建筑—建筑艺术—
干部培训—教材 IV. ①TU—8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 260967 号

责任编辑 孙湛波(010—63560884 jambor@126.com)
封面设计 北京恒通盛世广告传媒有限公司
责任技术编辑 张建军
出版发行 中国城市出版社
地 址 北京市西城区广安门南街甲 30 号(邮编:100053)
网 址 www.citypress.cn
发行部电话 (010)63454857 63289949
发行部传真 (010)63421417 63400635
总编室电话 (010)68171928
总编室信箱 citypress@sina.com
经 销 新华书店
印 刷 北京集惠印刷有限责任公司
字 数 255 千字 印张 17.25
开 本 787×1092(毫米) 1/16
版 次 2012 年 1 月第 1 版
印 次 2012 年 1 月第 1 次印刷
定 价 45.00 元

版权所有,盗印必究。举报电话:(010)68171928

《中国市长培训教材》编审委员会

主 任：仇保兴

副 主 任：王 宁

执行副主任：王忠平

成 员：（按姓氏笔画排序）

毛其智	王如松	王铁宏	王富海	王景慧
冯 俊	吕 斌	江 亿	何兴华	吴志强
宋言平	张 悦	李 迅	李兵弟	杨保军
沈清基	邹德慈	陈秉钊	周大亚	武 涌
范维澄	段里仁	赵炳时	赵新良	唐子来
唐 凯	徐文珍	董光器	董黎明	潘海啸

总 序

何东兴

中国市长培训工作始于20世纪80年代初期。当时的中国刚刚结束“十年动乱”，城市建设同其他领域一样都处于百废待兴状态，同时很多城市领导者不熟悉城市建设的问题也比较突出。在时任国务院副总理万里同志的倡导下，为适应改革开放和城市现代化建设的需要，中国开始了市长培训历程。1983年10月，由中组部、建设部（住房和城乡建设部前身）和中国科协共同组织开办了首期市长研究班。到目前为止，共举办各类市长研究班近百期，培训市长6300多人次，为指导和推动城市现代化建设做出了重要贡献。

党中央、国务院一直高度重视市长培训工作。历任中央领导同志，都曾多次接见过市长研究班学员并做出重要指示。胡锦涛同志在直接主管干部培训工作期间，曾两次对市长培训工作做出重要批示，要求以城市规划、建设、管理为主要内容，以提高管理现代化城市的能力和水平为目标，不断改进教学方法，提高教学质量，注重培训效果，努力把市长培训工作做得更好。温家宝同志、贺国强同志曾亲自接见市长学员并与学员座谈。2008年5月，中共中央政治局委员、中组部部长李源潮同志接见全国特大城市城乡规划专题研究班学员并作重要讲话时，高度评价

了有史以来的市长培训工作,并以贯彻科学发展观为主题,对进一步做好市长培训工作提出了殷切希望和要求。

为贯彻党中央、国务院关于努力做好市长培训工作的一系列指示精神,我国一大批专家学者和政府官员倾注了大量心血,提供了丰富多彩的理论与实践相结合的教学课程。联合国及有关国际机构的专家学者和官员,也在中国市长培训教学过程中,给予了重要的教学支持。不仅如此,通过不断深化市长培训教学改革,新的教学资源建设已形成常态更新机制。这些宝贵并且时时更新的国内外培训教学资源,不仅在当期市长培训过程中发挥了重要作用,而且对今后的市长培训教学仍有重要价值。

中国目前正处于城镇化快速发展时期,借鉴世界的城市化经验和已经走过的历程,中国未来的城市建设任务会更加繁重。以往的城市现代化建设,我们已经取得了令世界瞩目的成就,但是存在的问题也很突出,特别是与科学发展观的要求和国际先进水平相比,我们还有不可忽视的差距,未来的城镇化建设仍然面临着严峻挑战。同时,虽然现今城市领导者科学素质和领导能力已经有了显著提高,但是知识和能力的更新永远是客观要求。还有就是城市领导的岗位变动和自然更替,也需要跨领域的熟悉过程。更重要的是,城镇化的惊人发展过程促使许多勤于学习的市长在岗位的实践中成长为富有经验的优秀的城市管理者。按照国际通行概念,中国的建制镇也属于城市范畴,而中国的建制镇目前已有二万多个。因此,对于中国城镇化的科学发展过程来说,中国的市长培训工作仍然是任重而道远。

为了更好的适应市长培训工作需要,充分发挥市长培训教学资源在促进住房和城乡建设事业在科学发展过程中的咨询引导作用,在中组部、住房和城乡建设部、中国科协的大力支持下,全国市长研修学院以科

学发展观为指导,组织国内外资深专家学者和政府官员,于2009年开始着手编写系列化的市长培训教材。《城镇化与城乡统筹发展》、《城市安全与应急管理》、《低碳生态城市理论与实践》、《建筑文化与地域特色》等书,就是首批教材成果。今后还将陆续出版发行更多包括引入国外为我所用的教材。这些教材不仅可以用于市长培训教学,也可以作为对城市建设与发展感兴趣的其他读者包括大专院校的学生学习参考。

需要说明的是,市长培训虽属教育范畴,但与规范的国民教育还是有区别的。其中最重要的区别就是教材不是法定规范教材。因为城市的建设和发展会不断出现新情况和新问题,如何应对这些新情况和新问题并没有现成的答案。即使对于过去已经发生的事情,在认识论和方法论上也不是一成不变的。因而,教材中的错误和不当之处在所难免,所谓的市长培训教材,也绝不是金科玉律,只能是城市领导者在施政过程中的咨询参考。诚恳希望城市领导者及所有的读者对此给予宽容和谅解,并提出宝贵意见和建议。相信教材编写工作者一定会虚心接受并不断加以改进。

2011年10月10日

目录

总 序 (仇保兴)

绪 论

- 一、引言/1
- 二、关注城市规划建设的文化性、地域性、现代性/4
- 三、正视建筑的文化渊源与审美价值/5
- 四、珍视世代相传的优秀建筑文化/6
- 五、追寻古典复兴、经典现代、后现代的时代演变/9
- 六、总结建筑现代化的百年探索/11
- 七、成就充满中国文化特色的新时代城乡建筑/13

第一章 建筑的文化渊源与美学价值

第一节 建筑文化与城市魅力/18

- 一、建筑是技术与艺术的融合/18
- 二、文化是城市和建筑的灵魂/34
- 三、建筑文化的自觉认同与精神回归/44

第二节 建筑艺术的美学价值/49

- 一、现代阐释学的审美原则与接受美学的审美视角/50
- 二、建筑艺术的形式美、韵律美、意蕴美/54
- 三、建筑意匠、营造技艺与文化渊源/59

第二章 建筑的地域特色与文化解读

第一节 文化地理与地域建筑文化/72

- 一、全球化语境下的地域建筑文化/72
- 二、丰富多彩的七大地域建筑文化/80

第二节 传统建筑的物质文化、制度文化、意识文化渊源/90

- 一、生存智慧与地域建筑物质文化差异/91
- 二、宗法礼制的潜移默化与地域建筑制度文化/99
- 三、信仰崇拜、审美情怀与传统建筑意识文化/108

第三节 传统建筑文化的民族语汇与地域符号/111

- 一、建筑意匠与设计理念/112
- 二、环境营造与方位布局/116
- 三、建筑结构与营造技艺/118
- 四、建筑形象与色彩装饰/121

第三章 建筑的时代风格与文化比较

第一节 西方的经典建筑与风格流派/132

- 一、西方传统建筑文化鲜明的时代和地域烙印/132
- 二、西方近现代建筑的发展轨迹/136
- 三、西方建筑的审美变异/141
- 四、把握和借鉴西方经典建筑的根和魂/146

第二节 中西传统建筑的文化比较/152

- 一、从比较建筑学视角辨析中西文化的差异/152
- 二、主要传统建筑类型的比较/158
- 三、中西建筑文化体系的深层比较/166

第三节 西风东渐的历史反思/175

- 一、舶来的现代主义建筑/176
- 二、中国现代建筑百年回顾/183
- 三、百年现代化历程的反思/187

第四章 中国建筑文化现代化之路

第一节 把握时代脉搏和乡土建筑现代化趋势/196

- 一、可持续发展的时代命题/196
- 二、人文关怀和审美理念的时代演变/200
- 三、地域建筑文化的现代化尝试/202
- 四、为什么“国家级”公共建筑设计竞赛中国建筑师屡战屡败/206

第二节 地域文化自觉与广谱城市的文化失忆/214

- 一、警惕建筑美学命题的错位理解/214
- 二、城市规划设计民主化决策与市民权力回归/220
- 三、旅游产业与城市无比珍贵的地域性建筑文化价值/226
- 四、凝聚现代精神创新建筑文化/230

第三节 成就充满中国文化特色的新时代城乡建筑/234

- 一、建筑文化现代性的探索/235
- 二、建筑文化地域性的传承与创造/240
- 三、城市可持续发展环境营造与地域文化自觉/253

结束语/257

编后语 (王忠平)

绪论

国际产业转移的大趋势,为我们融入全球化、现代化的洪流提供了难得的机遇;当今世界建筑已经进入一个缤纷绚烂的多元化时代,大师们尽情发挥奇思妙想;市长们精心谋划提高城市竞争力,谋求获得最具经济活力的城市、最适宜投资的城市等头衔;市民、投资人、营销商、旅游者关心城市是否宜居,希望有温馨高效的服务、诚信安宁的秩序、淳朴雅致的民风、优雅宜人的环境;更前卫的城市管理者则追求绿色建筑、精神家园和生态城市。作为城市规划建设的决策者和主管部门自然希望我们的城市尽善尽美,美不胜收。

一、引言

进入 21 世纪,中国经济社会快速稳步发展,城市化已进入加速时期,无论沿海还是内地,建筑事业都欣欣向荣,规模大,发展速,进步快。但问题也相当多。从执政的出发点和实际效果分析来看,为什么每当我们深怀爱民之心,力图办实事见实效,决定成片拆迁那些破陋的老房子,精打细算建设安居工程,运用市场化工具进行房地产开发,建筑师和开发商总要搞密集的大板楼、塔式楼,弄成千楼一面、千城一面,招致非议和唾骂?为什么每当我

们大力推进城乡建设现代化进程,力图标新立异、有所建树之时,中华大地从南到北、从沿海到内地,“欧陆风”风靡一时,越演越烈?为什么每当我们为城乡面貌焕然一新而沾沾自喜之时,却又在为找不到观光的兴奋点和旅游的卖点而发愁?

城市的独特风格和魅力,来源于这个城市独特的文脉和肌理。如果城市在改造建设发展过程中丢掉了各自的传统文脉和地域特色,虽然建筑是新的,材料是现代的,技术是先进的,而城市的总体面貌却会变得面目全非、莫名其妙。如果在现代化进程中,所有的城市都失去各自的文化特色,变成失忆的“广谱”城市,世界就会变得千篇一律,那将是人类社会文明发展的悲哀。

吴良镛先生提出,由于中国建筑设计、城市设计“市场”的兴旺,国际上一些建筑事务所纷纷来中国“抢滩”,甚至作为“新建筑设计试验场”。由于种种原因,中国建筑师未能直接主持一些重点工程,一般只作为合作者、配角。繁荣的建筑市场中的设计竞赛,中国建筑师理应熟悉本土文化,能够赢得这方面的竞争。但事实上,一些国家重大项目的设计竞赛中,由于操办者的偏颇,外国建筑师竟然扬言“对待传统的最好办法就是把它逼到危险的境地”。技术与经济竞争的目标和要求较为明显,而建筑文化的竞争、设计艺术匠心的酝酿则较难捉摸。在 21 世纪,建筑的竞争将取决于“文化力”的较量。表面上看,是技术与经济的竞争,实际上是一种地域文化的竞争。

现在的危机在于:西方往往只是在书本、杂志或展览会上出现的畸形建筑,在北京以及其他少数特大城市又开始盖起来了。中国真正成了“外国建筑师的试验场”。这些畸形建筑结构动辄多花费几亿、十几亿、几十亿元,中国几乎成了最大的建筑浪费国家。造成这种现象的原因是极其复杂的,是全球化积极作用与负面影响的产物,是建筑界思想混乱的产物,是我们社会包括我们同行们“造神”运动的产物,反映了我们对中国建筑文化缺乏应有的自信。^[1]

面临经济全球化、市场国际化、技术现代化的新时代新挑战,作为城市规划建设的决策者和主管部门,确实到了需要从哲学和文化的层面进行深思和反省的时刻:拿什么样的城市规划设计标识中华民族在新世纪的建筑文化、现代文明?拿什么样的建筑文化自立于世界各民族建筑之林,让中华民族子孙满怀豪情地传承和

发展? 拿什么样的建筑设计装点我们的宜居城市, 让市民读懂我们的科学文化素养?

为此,《建筑文化与地域特色》这本书,分四个部分来探讨有关问题:第一章,建筑的文化渊源与美学价值;第二章,建筑的地域特色与文化解读;第三章,建筑的时代风格与文化比较;第四章,中国建筑文化现代化之路。适应城市规划建设的决策者和主管部门的现实需要,本书不以建筑学的教科书体例来写作,而是以广义建筑学的思路,深入浅出地阐释由建筑技术、建筑艺术构成的建筑文化,建筑文化的地域性特色和现代化发展,以利科学组织城市规划和城市设计,以利有效运用市场化工具和工商管理手段优选设计团队和设计方案,以利提高国际交流的层次和水准,不断提高城市建设管理的经济效益、社会效益、生态效益,不断增强城市建设管理的执政能力和文化竞争力。

我们在城市化进程中学习和实践科学发展观,追求以人为本的发展、科学发展、和谐发展、可持续发展,需要清醒地认识建筑的文化本质,以广义建筑学的视角,综合分析城市、园林、建筑系统蕴含的建筑技术、建筑艺术,提高总体把握、鉴赏评价城市规划建设的文化自觉性和科学自觉性;需要总结生动传神的民族性地域性建筑语汇和符号,传承渊源深厚的我国传统建筑文化中入合于天、情境交融、因地制宜、因材适用、巧于因借等建筑意匠和营造技艺,珍视我国传统经典建筑蕴藏的生存智慧、生态策略、审美情趣、环境伦理、哲思意蕴,把握中国建筑文化的民族根、地域魂,增强中华文明的文化自信力和精神回归的自觉性;需要放眼世界,从各个不同的角度和层面,辨析中外建筑文化的差异,吸纳国外先进的建筑技术,借鉴西方经典建筑包括古典复兴、经典现代、后现代各种流派丰富的文化内涵和发展变化的驱动力量,抽象出生动的建筑理论、科学的设计构思和精湛的设计手法,追寻建筑技术的时代进步、审美追求的时代演变,提高吸取精华、取长补短、加速乡土建筑现代化的认知能力和实践能力;需要回顾中国建筑现代化的勤奋探索和历史实践,认真总结建筑市场对外开放历史进程中现代建筑地域化、地域建筑现代化的成功经验和惨痛教训,以利坚定信心,继往开来,谱写现代性地域性特色鲜明的城乡建设神韵华章。

二、关注城市规划建设的文化性、地域性、现代性

本书重点研讨建筑的文化性、地域性、现代性。主要思路是遵循广义建筑学整体性思维和系统性分析,综合性设计的方法;^[2]现代阐释学融合历史视界、现实视界,思辨性、哲理性阐释,接受美学价值拓展、价值转化的方法;^{[3][4]}比较建筑学对建筑及其意义进行比较意识、比较思维、比较实证、比较研究的方法;^[5]批判性地域主义的全球化地域化二分法,自我检验、自我反省、自我估价,多角度、多功能、跨学科塑造环境的方法;^[6]生态建筑学生态审美场所艺术、城市新陈代谢、城市生态系统、生态城市规划、设计结合自然的方法。^{[7][8]}坚持理论探索与实践实证的结合、历史回顾与现实评价的结合、我国传统理论扬弃和西方现代理论辨析的结合;剖析我国传统建筑蕴含的物质文化、制度文化、意识文化及其地域表现,对比中西传统和现代建筑的文化差异,总结我国建筑文化现代化的历史进程;不断探索研究经典建筑用那些意匠手法、语汇符号表达建筑的人文主题、价值取向和审美意蕴,反映不同时代的要求和建筑技术的进步;清醒认识在经济全球化进程中和而不同的东西方文明的独特价值和地域文化的独特地位,把握国际建筑文化交流由外缘融合而引发内核聚变的进化轨迹,寻找我国建筑文化现代化的规律和方向。

吴良镛先生说:建筑的问题必须从文化的角度去研究,因为建筑是在文化的土壤中培养出来的;同时,作为文化发展的进程,并成为文化之有形和具体的表现。^[9]

建筑文化是指建筑技术与建筑艺术的理论、方法、工具的集群,属于广义的建筑学的范畴。广义建筑学通过城市设计的核心作用,把建筑学、地景学、城市规划学的要点整合为一,运用整体设计论进行综合创造。^[2]

1999年第20届世界建筑师大会发表的《北京宪章》明确提出,建筑、地景、城市规划三位一体,融贯发展。建筑方面走向“广义建筑学”,已经写入《北京宪章》,为国际建筑界所承认。^[10]规划方面更在走向多学科的融合,涉及科学、技术、人文、艺术等内容。国际上有些重大的规划设计竞赛明确规定只有建筑师、城市规划师、

园林设计师联合才能参赛,这是一个值得注意的现象。建筑、地景、城市规划这三者互相交叉,互为渗透,互为补充,综合创新,构成人居环境科学的核心。^[11]

我们在全球化进程中,学习吸收国外的先进科学技术,创造全球优秀文化的同时,对本土文化更要有一种文化自觉的意识,文化自尊的态度,文化自强的精神。^[12]科学和艺术在建筑上应是统一的,21世纪建筑既需要科学的拓展,也需要寄托于艺术的创造。艺术的追求是无止境的,高低之分、文野之分、功力之深浅等一经比较就立即显现。如果我们在研究探索中,能结合建筑与城市设计创作实践,以审美的意识来发掘其有用的题材,借题发挥,当能另辟蹊径,用以丰富其文化内涵。

三、正视建筑的文化渊源与审美价值

建筑是人类物质文明与精神文明的集约体。建筑学与更广阔的世界的辩证关系最终集中在建筑的空间组合与形式的创造上。建筑学的任务就是综合社会的、经济的、技术的因素,为人的发展,创造三维形式和合适的空间。中国历史上有名的城市,如北京城、苏州城等,从城址的选择、城市的结构、建筑群的组合到场所意境的缔造、建筑文化精神的追求,就是涵盖建筑、地景和规划的统一整体。这正是中国建筑文化的特色和精华所在。可惜,由于传统的专业观念的局限,我们往往不能自觉地对其加以全面的认识而发扬。

现代城市的科学发展,体现以人为本的发展。建筑设计、地景设计、城市规划设计的文化性、现代性、民族性、地域性与主题性等等,都决定于人的主体意识、理念、思想、意志、欲望与理想,决定于人的主体性。所以,“城市的主体”是人,不是建筑。日新月异的城市建设,不能只是生产生活器具的堆集,不能只是水泥森林的快速扩张,也不能只是各种建筑风格的生硬拼凑。

凡是成熟的建筑体系,都伴有成熟的哲学体系,其内涵包括人生观、审美心理、宇宙观和环境观等。建筑艺术的哲理就是建筑艺术在哲学高度上的深层阐释。^[13]人们所关注的建筑艺术形式、建筑风格,不仅指建筑的形式特征,还指建筑创作者

在处理题材、塑造形象、运用建筑语汇、掌握表现手法等方面的能力。不同的文化差异、地域差异、历史差异,都会产生不同的建筑风格。建筑风格会受到不同时代的政治、社会、经济、建筑材料和建筑技术等方面的制约,在同一时代亦有差异。

在我国,建筑的民族性与国际性、建筑的传统性与现代性、建筑的艺术性与技术性的争论持续不断。新中国成立以来,为了继承和弘扬民族传统而创造出具有中国特色的新建筑文化,经历了曲折艰辛的道路。20世纪50年代初提倡“社会主义内容、民族形式”,60年代提倡“中而新”,70年代提倡“民族风格,地方特色,时代精神”,80年代从“形似与神似”之议到主张“弘扬建筑传统文化理念”,到90年代末“现代建筑地域化、地域建筑现代化”,逐步达成共识,各个时代都有创新创造,大师们力作纷呈,推动了我国与时俱进的建筑文化,活跃了逐步健全的建筑市场,适应了不同发展阶段的基本要求。进入21世纪,我国建筑现代化进程的步伐明显加快,显示了建筑技术、建筑艺术的时代进步,建筑精品和建筑精英不断涌现,好评如潮,令人振奋。

追求特色突出、可持续发展的现代城市的社会,应当是和谐而成熟的。博闻而威严的城市管理者、艺术家气质的建筑师、睿智而富有社会责任感的开发商、理性而宽容的市民,应该互相尊重,沟通信息和意愿,求同存异,为打造宜居城市 and 美好家园这一共同的理想而和谐共事,共同创造新时代的辉煌。城市规划建设的决策者和管理部门应该创造必要的环境与条件,激励、组织、优选建筑师队伍,以艺术家的气质和眼光,以精湛的专业知识,满足城市规划和投资业主理性的要求,使建筑哲学、建筑美学、建筑技术凝聚在建筑创作之中。

四、珍视世代相传的优秀建筑文化

建筑文化的发展,由一定时代的经济基础和科学技术所决定,同时又深受一定社会的哲学、政治、伦理、艺术、宗教等社会意识形态的深刻影响。建筑文化的时代主题是人,反映当代人的思想情感、意志利益,满足当代人的生理心理、物质精神、实用审美认知甚至信仰、崇拜等多种要求。每一历史阶段的建筑文化,都带有时代

精神的烙印。古典时期的建筑文化偏于艺术与情感；现代主义建筑文化偏于科学与理性；未来的建筑文化，必将是科学与艺术、理性与情感在新的历史条件下的高度统一。

从世界范围看，建筑文化在不同时代、不同地域有着丰富的表现和显著的特色。地域性建筑适应所处地域的自然条件，扎根主体民族的信仰和习俗，反映百姓日常生活风俗习惯，是由传统文化积累而形成的具有鲜明特色的建筑。人们担心，在经济和信息全球化条件下，地域性建筑、民族性建筑会逐步消亡。然而，各国的自然条件如此多样，文化传统如此不同，人民的生活如此丰富，适应人们不同的生态审美和实用功能需求，各自的地域性建筑一定会更加多姿多彩。展望全球化条件下的建筑文化，必然是现代性、地域性交相辉映。

楚尼斯为了区别普遍意义上的“地域主义”，以及曾使用过的多愁善感、带有地方偏见而稍欠理性的“地方主义”，专门加了康德哲学中的“批判性”前缀。“批判性地域主义”着重体现了一种展示自身独特性的设计原则，突出建筑意义上的“批判地检验”，寻求思维方式的源泉和其约束的责任感。他甚至建议用“现实主义”来取代“地域主义”的概念。因为现实主义很适于表达那种对所属的特殊环境以及独特性的关注与探究，而非默然地接受教条。

在全球化蔓延的今天，“地域主义”的旗帜仍然鲜明，甚至更加光彩夺目。面对当今全球范围生态上、政治上以及文化上日渐严峻的种种危机，在全球性地方性冲突中对地域主义进行反思，主旨是作为一种自下而上的设计原则，重释“地方性”在地理、社会、文化上的意义，而非那种陶醉于自恋的、自上而下的设计教条，进一步探求和发挥设计潜力的策略。这就需要采用二元性的方法，一方面研究“地域主义”作为一种历史现象的演进及目的；另一方面，分析一些当代建筑的实例，用以检验现今这种“批判姿态”的地域主义原则。^[6]

我国各地优秀的传统建筑以及由之组合而成的传统村镇、历史街区、历史文化名城等，是中华民族宝贵的物质文化遗产，其中体现的民族的、地域的建筑意匠、营造技艺等传统建筑文化，是中华民族宝贵的非物质文化遗产，蕴含着中华民族特有的精神价值、思维方式、审美情趣，体现着中华民族的生命力和创造力。对我国各